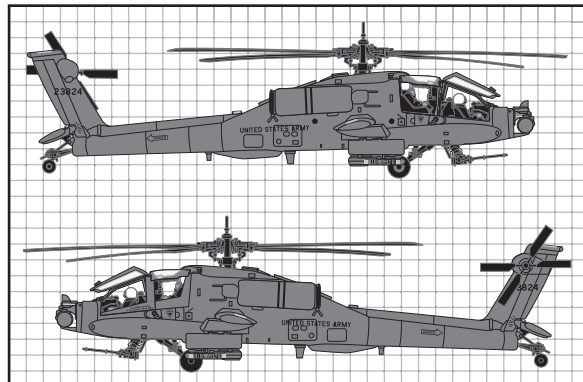


## AH-64 APACHE HELICOPTER



The AH-64 Apache was developed by Hughes Helicopters, Inc. to capitalize on attack helicopter experience gained during the Vietnam War. The Apache is a twin-engine helicopter with four-bladed main and tail rotors and three-point landing gear. It is powered by two 1600 horsepower General Electric T700 turbo-shaft engines which give it a speed of nearly 200 miles per hour. The primary weapon of the AH-64A is the laser-guided Hellfire antitank missile, 16 of which can be carried on four pylons. Suppressing firepower is provided by podded 2.75 inch rockets and a 30mm Hughes Chain Gun automatic cannon. A Martin Marietta Target Acquisition and Designation Sight and Pilot Night Vision Sensor are located in the nose of the helicopter. They are provided with helmet-mounted sighting systems which allow them to acquire targets merely by moving their heads.

L'Apache AH-64A fut développé par Hughes Helicopters Inc., afin de capitaliser sur l'expérience d'hélicoptère d'attaque acquise durant la guerre du Vietnam. L'Apache est un hélico bi-moteurs avec des rotors principaux et arrière à quatre hélices et un train d'atterrissage à trois points. Il est propulsé par deux moteurs turbo General Electric T700 de 1 600 HP qui lui confèrent une vitesse de près de 322 km/h (200 mi/h). Le principal armement du AH-64A est le missile antichar à guidage laser Hellfire et ses quatre pylônes peuvent en porter jusqu'à 16. Une puissance de feu de suppression est offerte par deux roquettes sur nacelle de 2,75 po et d'un canon automatique à chaîne de 30 mm Hughes. Des capteurs de vision de nuit, d'acquisition et désignation de cible Martin Marietta sont situés sur le nez de l'hélicoptère. Ils sont munis de systèmes de vision montés sur casque qui permettaient d'acquies des cibles simplement en bougeant la tête.

El Apache AH-64A fue desarrollado por Hughes Helicopters, Inc. para capitalizar la experiencia de helicópteros de ataque adquirida durante la guerra de Vietnam. El Apache es un helicóptero bimotor, con rotores principales de cuatro palas, y tren de aterrizaje de tres puntos. Está alimentado por dos motores T700 de turbo-eje de General Electric con 1600 caballos de fuerza que le dan una velocidad de casi 200 millas por hora. El arma principal del AH-64A es el misil antitanque guiado por láser Hellfire, 16 de los cuales se pueden transportar en cuatro pilones. La potencia de fuego de supresión es proporcionada por los cohetes de 2.75 pulgadas y un cañón automático de ametralladoras de 30 mm de Hughes. Un sensor de visión nocturna del piloto y de designación y adquisición de Martin Marietta se encuentran en la nariz del helicóptero. Poseen sistema de visibilidad en el casco que les permiten adquirir los objetivos simplemente moviendo su cabeza.

### READ THIS BEFORE YOU BEGIN

- \* Study the assembly drawings.
- \* Each plastic part is identified by a number.
- \* In the assembly drawings, some parts will be marked by a star ★ to indicate chrome plated plastic.
- \* For better paint and decal adhesion, wash the plastic parts in a mild detergent solution. Rinse and let air dry.
- \* Check the fit of each piece before cementing in place.
- \* Use only cement for polystyrene plastic.
- \* Scrape plating and paint from areas to be cemented.
- \* Allow paint to dry thoroughly before handling parts.
- \* Any unused parts may be discarded.

### LISEZ CECI AVANT DE COMMENCER

- \* Étudiez les plans d'assemblage.
- \* Chaque pièce de plastique est identifiée par un numéro.
- \* Dans les plans d'assemblage, certaines pièces seront marquées d'une étoile ★ pour indiquer des pièces en plastique plaquées chrome.
- \* Pour une meilleure adhésion de la peinture et de la décalcomanie, lavez les pièces en plastique dans une solution de détergent doux. Rincez et laissez sécher à l'air.
- \* Vérifiez l'ajustement de chaque pièce avant de la coller en place.
- \* Utilisez uniquement de la colle pour plastique au polystyrène.
- \* Grattez toute peinture et le placage sur les régions à coller.
- \* Laissez sécher la peinture complètement avant de manipuler des pièces.
- \* Toute pièce non-utilisée peut être jetée.

### LEA ESTO ANTES DE EMPEZAR

- \* Estudie los dibujos de ensamblaje.
- \* Cada parte plástica está identificada con un número.
- \* En los dibujos de ensamblaje, algunas partes aparecerán marcadas con una estrella ★ para indicar plástico enchapado en cromo.
- \* Para mejor adhesión de pintura y calcomanías, lave las partes plásticas en una solución de detergente suave. Enjuague y deje secar al aire.
- \* Verifique el encastrado de cada pieza antes de cementar en su lugar.
- \* Use sólo cemento para plástico de poliestireno.
- \* Raspe las placas y la pintura de las áreas a cementar.
- \* Deje secar la pintura totalmente antes de manipular las partes.
- \* Cualesquiera partes sin usar se pueden descartar.

### CUSTOMER SERVICE

If you have any questions or comments, call our hotline at: (800) 833-3570 or visit our website : [www.revell.com](http://www.revell.com)

Be sure to include the plan number (85544300200), part number description, and your return address and phone number or, please write to:

**Revell Inc Consumer Service Department,  
1850 Howard Street Unit A,  
Elk Grove Village, Illinois 60007**

### SERVICE À LA CLIENTÈLE

Pour toute question ou commentaire, contactez notre ligne d'assistance au: (800) 833-3570 ou Visitez notre site Web: [www.revell.com](http://www.revell.com)

Assurez-vous d'inclure le numéro de plan (85544300200), la description du numéro de pièce, votre adresse de retour et votre numéro de téléphone ou, écrivez à:

**Revell Inc Consumer Service Department,  
1850 Howard Street Unit A,  
Elk Grove Village, Illinois 60007**

### SERVICIO AL CLIENTE

Si tiene alguna pregunta o comentario, llame a nuestra línea directa al: (800) 833-3570 o Visite nuestro sitio web: [www.revell.com](http://www.revell.com)

Asegúrese de incluir el número de plano (85544300200), descripción del número de parte, y su dirección y número de teléfono para responder o, sírvase escribir a:

**Revell Inc Consumer Service Department,  
1850 Howard Street Unit A,  
Elk Grove Village, Illinois 60007**

<b>PAINT GUIDE</b> <i>This paint guide is provided to complete this kit as shown on the box.</i>	<b>GUIDE DE PEINTURE</b> <i>Ce guide de peinture est fourni pour compléter cet ensemble tel qu'indiqué sur l'emballage.</i>	<b>GUÍA DE PINTURA</b> <i>Esta guía de pintura se suministra para completar este equipo tal como se muestra en la caja.</i>
<b>A</b> Blue	Bleu	Azul
<b>B</b> Flat Black	Noir mat	Negro mate
<b>C</b> Green	Vert	Verde
<b>D</b> Metallic	Métallisé	Metálico
<b>E</b> Olive Drab	Gris vert	Gris oliva
<b>F</b> Satin Black	Noir satiné	Negro satén
<b>G</b> Satin White	Blanc satiné	Blanco satén
<b>H</b> Semi Gloss Black	Noir satiné	Negro semibrillante
<b>I</b> Silver	Argent	Plata
<b>J</b> Skin Color	Couleur peau	Color de revestimiento
<b>K</b> Steel	Acier	Acero

<b>DECAL APPLICATION INSTRUCTIONS</b>
1. Cut desired decal from sheet.
2. Dip decal in water for a few seconds.
3. Place wet decal on paper towel.
4. Wait until decal is movable on paper backing.
5. Place decal in position on model, face up and slide backing away.
6. Press out air bubbles with a soft damp cloth.
7. Milkyness that may appear is for better decal adhesion and will dry clear. Wipe away any excess adhesive.
8. Do not touch decal until fully dry.
9. Allow the decals 48 hours to dry before applying clear coat.
10. Decals are compatible with setting solutions or solvents.

<b>INSTRUCTIONS POUR L'APPLICATION DE DÉCALCOMANIE</b>
1. Découpez la décalcomanie désirée sur la feuille.
2. Trempez la décalcomanie durant quelques secondes dans l'eau.
3. Placez la décalcomanie sur une serviette de papier.
4. Attendez jusqu'à ce que la décalcomanie puisse être retirée de l'endos en papier.
5. Placez la décalcomanie en position sur votre modèle, face vers le haut, et retirez l'endos.
6. Pressez pour évacuer les bulles d'air avec un chiffon doux humide.
7. La formation d'un voile blanchâtre qui pourrait apparaître sert à la meilleure adhésion de la décalcomanie et deviendra claire une fois séchée. Nettoyez tout excès d'adhésif.
8. Ne touchez pas la décalcomanie tant qu'elle ne sera pas entièrement séchée.
9. Laissez sécher la décalcomanie durant 48 heures avant d'appliquer un enduit protecteur.
10. Les décalcomanies sont compatibles avec les solutions de séchage et les solvants.

<b>INSTRUCCIONES DE APLICACIÓN DE CALCOMANÍAS</b>
1. Corte la calcomanía deseada de la lámina.
2. Sumerja la calcomanía en agua por unos segundos.
3. Coloque la calcomanía húmeda sobre una toalla de papel.
4. Espere hasta que la calcomanía se mueva en la lámina posterior de papel.
5. Coloque la calcomanía en posición sobre el modelo, con la cara hacia arriba y deslice la lámina posterior hasta quitarlo.
6. Presione para quitar las burbujas de aire con un trapo suave húmedo.
7. La lechosidad que puede aparecer es para una mejor adhesión de la calcomanía y se secará completamente. Limpie cualquier exceso de adhesivo.
8. No toque la calcomanía hasta que esté totalmente seca.
9. Deje secar las calcomanías 48 horas antes de aplicar "clear coat".
10. Las calcomanías son compatibles con las soluciones de fijación o los solventes.



\* REPEAT SEVERAL TIMES  
\* A RÉPÉTEZ PLUSIEURS FOIS  
\* REPITA VARIAS VECES



\* REPEAT PROCEDURE  
\* RÉPÉTEZ LA PROCÉDURE  
\* REPITA EL PROCEDIMIENTO



\* OPTIONAL PARTS  
\* PIÈCES OPTIONNELLES  
\* PARTES OPCIONALES



\* DECAL  
\* DÉCALCOMANIE  
\* CALCOMANÍA



\* ASSEMBLY CAUTION  
\* AVERTISSEMENT POUR L'ASSEMBLAGE  
\* PRECAUCIÓN DE ENSAMBLAJE



\* CEMENT TOGETHER  
\* COLLER ENSEMBLE  
\* CEMENTAR Y UNIR



\* REMOVE AND THROW AWAY  
\* RETIREZ ET JETER  
\* RETIRE Y DESCARTE



\* DO NOT CEMENT  
\* NE PAS COLLER  
\* NO CEMENTAR



\* OPEN HOLE  
\* LAISSEZ SÉCHER LES PIÈCES  
\* ABRA AGUJERO



\* REMOVE TAPE  
\* RUBAN AMOVIBLE  
\* CINTA DEMONTABLE



\* RUBBER BAND TOGETHER  
\* SERRER ENSEMBLE AVEC UNE BANDE ÉLASTIQUE  
\* UNA CON BANDA ELÁSTICA



\* STICKER DECAL  
\* DÉCALCOMANIE AUTOCOLLANTE  
\* CALCOMANÍA AUTOADHESIVA



\* WEIGHT  
\* POIDS  
\* PESO



\* TRIM OFF  
\* DÉCOUPEZ  
\* RECORTE



\* HEATED SCREWDRIVER END  
\* POINTE CHAUFFÉE DE TOURNEVIS  
\* EXTREMO DE DESTORNILLADOR CALENTADO

#	PART NAME	NOM DE PARTIE	NOMBRE DE PARTE
1	Rt. Fuselage	Fuselage droit	Fuselaje derecho
2	Lt. Fuselage	Fuselage gauche	Fuselaje izquierdo
3	Stabilizer Top	Haut du stabilisateur	Parte superior del estabilizador
4	Stabilizer Bottom	Dessous du stabilisateur	Parte inferior del estabilizador
5	Rt. Wing Top	Dessus de l'aile droite	Parte posterior del ala derecha
6	Lt. Wing Top	Dessus de l'aile gauche	Parte superior del ala izquierda
7	Rt. Wing Bottom	Dessous d'aile droite	Parte inferior del ala derecha
8	Lt. Wing Bottom	Dessous d'aile gauche	Parte inferior del ala izquierda
9	Rt. Pylon Half	Moitié du pylône droit	Mitad del pilón derecho
10	Lt. Pylon Half	Moitié du pylône gauche	Mitad del pilón izquierdo
11	Lt. Rocket Pod	Nacelle roquette gauche	Controlador de cohetes izquierdo
12	Rt. Rocket Pod	Nacelle roquette droite	Controlador de cohetes derecho
13	Rocket Pod Front	Avant de nacelle roquette	Parte delantera del controlador de cohetes
14	Rocket Pod Rear	Arrière de nacelle roquette	Parte trasera del controlador de cohetes
15	Hellfire Missile	Missile Hellfire	Misil Hellfire
16	Hellfire Missile	Missile Hellfire	Misil Hellfire
17	Roof Stiffener	Raidisseur de toit	Refuerzo del techo
18	Rt. Engine Top	Dessus du moteur droit	Parte superior derecha del motor
19	Lt. Engine Bottom	Dessous du moteur gauche	Parte inferior izquierda del motor
20	Lt. Engine Top	Dessus du moteur gauche	Parte superior izquierda del motor
21	Rt. Engine Bottom	Dessous du moteur droit	Parte inferior derecha del motor
22	Rt. Engine Front	Avant droit du moteur	Parte delantera derecho del motor
23	Lt. Engine Front	Avant gauche du moteur	Parte delantera izquierda del motor
24	Lt. Transmission Front	Avant de transmission gauche	Parte delantera de transmisión izquierda
25	Lt. Transmission Back	Arrière de transmission gauche	Parte trasera de transmisión izquierda
26	Rt. Transmission Front	Avant de transmission droite	Parte delantera de transmisión derecha
27	Rt. Transmission Back	Arrière de transmission droite	Parte trasera de transmisión derecha
28	Main Wheel Inner	Intérieur de la roue principale	Parte interna de la rueda principal
29	Main Wheel Outer	Extérieur de la roue principale	Parte externa de la rueda principal
30	Rt. Sponson	Flotteur latéral droit	Aleta derecha
31	Lt. Sponson	Flotteur latéral gauche	Aleta izquierda
32	Fuselage Bottom	Dessous du fuselage	Parte inferior del fuselaje
33	Rt. Main Strut	Contrefiche principal droite	Puntal principal derecho
34	Lt. Main Strut	Contrefiche principal gauche	Puntal principal izquierdo
35	Seat	Siège	Asiento
36	Front Control Stick	Manche à balai avant	Palanca de control delantera
37	Rear Control Stick	Manche à balai arrière	Palanca de control trasera
38	Pedals	Frein à main	Freno de mano
39	Sight	Mire	Vista
40	Rear Instrument Panel	Panneau d'instrument arrière	Panel de instrumentos trasero
41	Front Instrument Panel	Panneau d'instrument avant	Panel de instrumentos delantero
42	Cockpit	Poste de pilotage	Cabina
43	Breaker Panel	Panneau de disjoncteur	Panel de disyuntor
44	Handle	Poignée	Manija
45	Handle	Poignée	Manija
46	Long Step	Longue marche	Escalón largo

#	PART NAME	NOM DE PARTIE	NOMBRE DE PARTE
47	Door Handle	Poignée de porte	Manilla de puerta
48	Bent Step	Marche pliée	Escalón doblado
49	Straight Step	Marche droite	Escalón recto
50	Step	Marche	Escalón
51	Door Brace	Entretoise de porte	Tirante de puerta
52	Pitch Control	Commande de pas	Control de paso
53	Tail Wheel	Roue arrière	Rueda trasera
54	Sensor	Capteur	Sensor
55	Retainer	Retenue	Retenedor
56	Turret	Tourelle	Torreta
57	Scanner Front	Avant du balayeur	Parte delantera del escáner
58	Scanner Rear	Arrière du balayeur	Parte trasera del escáner
59	Tail Rotor	Rotor de queue	Rotor de la cola
60	Pitch Rocker	Balancier d'inclinaison	Balancín de paso
61	Tail Rotor Shaft	Arbre du rotor de queue	Eje del rotor de cola
62	Main Rotor Blade	Pale du rotor principal	Pala del rotor principal
63	Main Rotor Hub	Moyeu du rotor principal	Cubo del rotor principal
64	Sensor Mast	Mât des capteurs	Sensor de mástil
65	Chain Gun	Chain Gun	Ametralladora
66	Gun Bottom	Dessous du canon	Parte inferior de arma
67	Lt. Gun Mount	Support d'armes gauche	Montaje de armas izquierdo
68	Rt. Gun Mount	Support d'armes droit	Montaje de armas derecho
69	Ammo Chute	Goulotte d'évacuation de douille	Descarga de toma de rampa
70	Missile Rack Top	Dessus du râtelier à missile	Parte superior de soporte de misiles
71	Missile Rack Bottom	Dessous du râtelier à missile	Parte inferior de soporte de misiles
72	Main Rotor Retainer	Retenue du rotor principal	Retenedor del rotor principal
73	Upper Swash Plate	Plateau oscillant supérieur	Placa oscilante superior
74	Roll Link	Lien de roulis	Enlace de rodillo
75	Lower Swash Plate	Plateau oscillant inférieur	Placa oscilante inferior
76	Upper Pitch Plate	Plaque d'inclinaison supérieure	Placa de paso superior
77	Lower Pitch Plate	Plaque d'inclinaison inférieure	Placa de paso inferior
78	Retainer	Retenue	Retenedor
79	Scissors	Ciseaux	Tijeras
80	Co-Pilot Arm	Bras du copilote	Brazo del copiloto
81	Pilot	Pilote	Piloto
82	Co-Pilot	Copilote	Copiloto
83	Instrument Panel Cover	Couvercle de panneau d'instruments	Cubierta del panel de instrumentos
84	Pilot Arm	Bras du clapet pilote	Brazo del piloto
90	Canopy	Verrière	Dosel
91	Pilot Door	Porte du pilote	Puerta del piloto
92	Co-Pilot Door	Porte du copilote	Puerta del copiloto
93	Daylight Lens	Lentilles de jour	Lentes de día
94	Night Vision Lens	Lentilles de vision de nuit	Lentes de visión de nocturna
95	Scanner Lens	Lentilles du balayeur	Lentes de escáner
96	Landing Light	Lampe d'atterrissage	Luz de aterrizaje
97	Wing Tip Light	Feu de pointe d'aile	Luz de punta del ala
98	Armored Glass	Verre blindé	Vidrio blindado

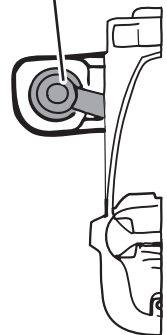
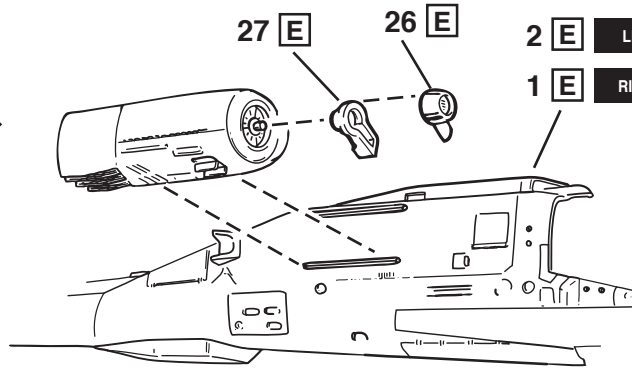
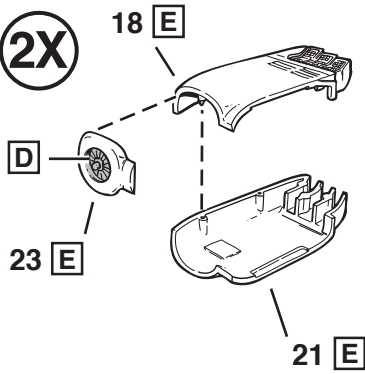
1

RIGHT

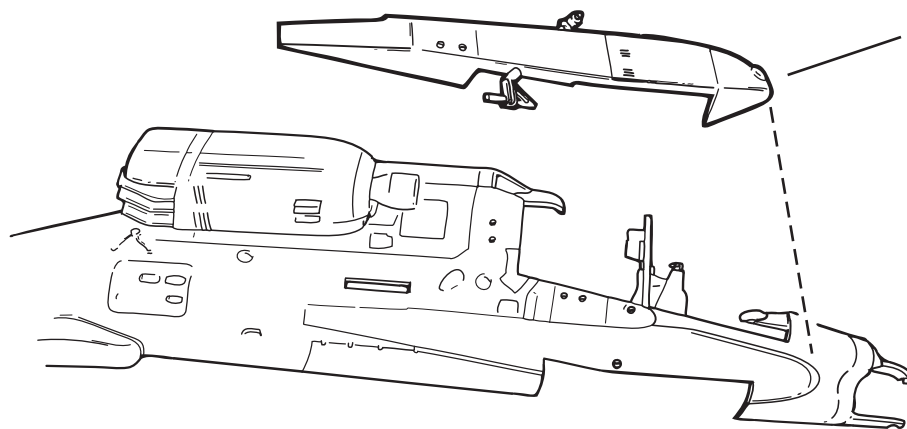


SHOWN IN PLACE

2X



RIGHT



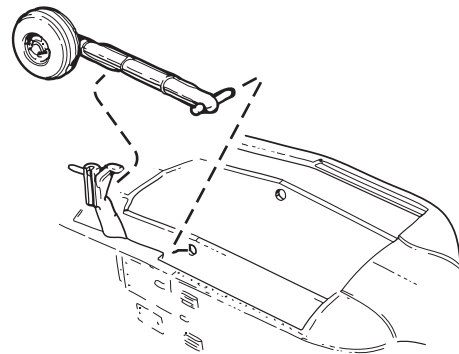
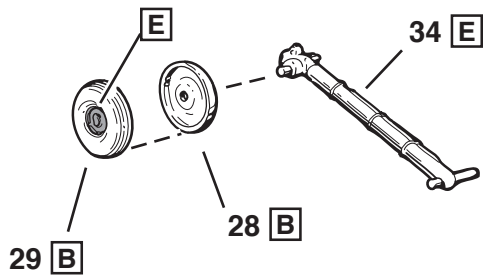
31 E LEFT

30 E RIGHT

2

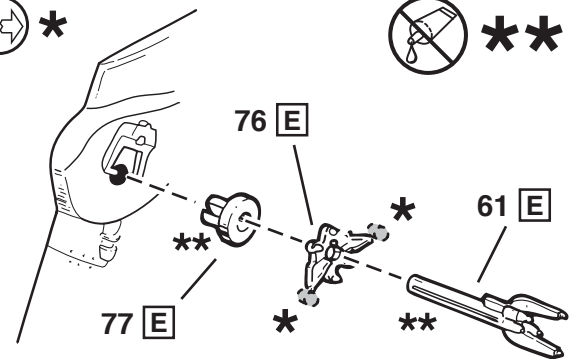
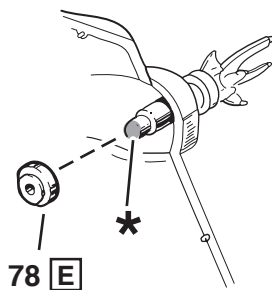
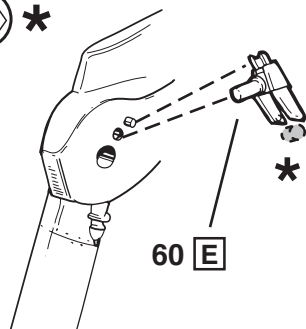
2X

BOTTOM

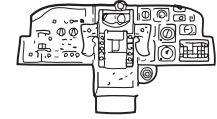
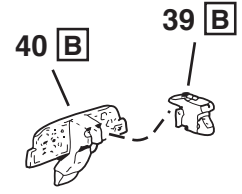
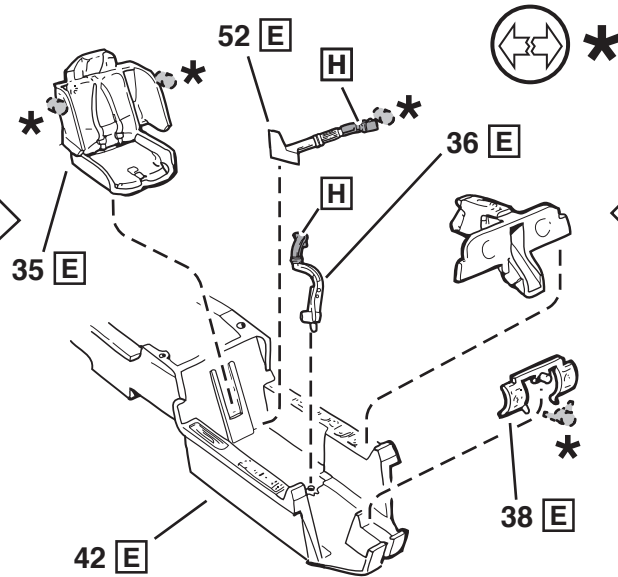
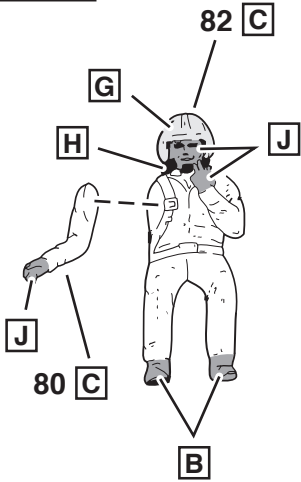


FRONT

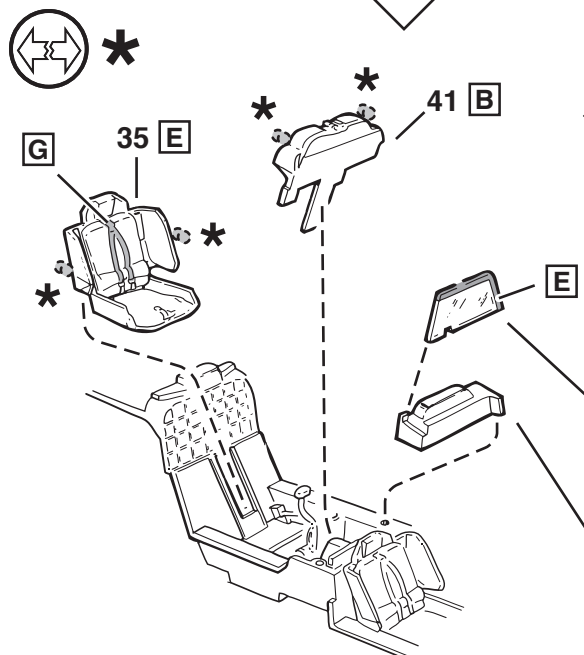
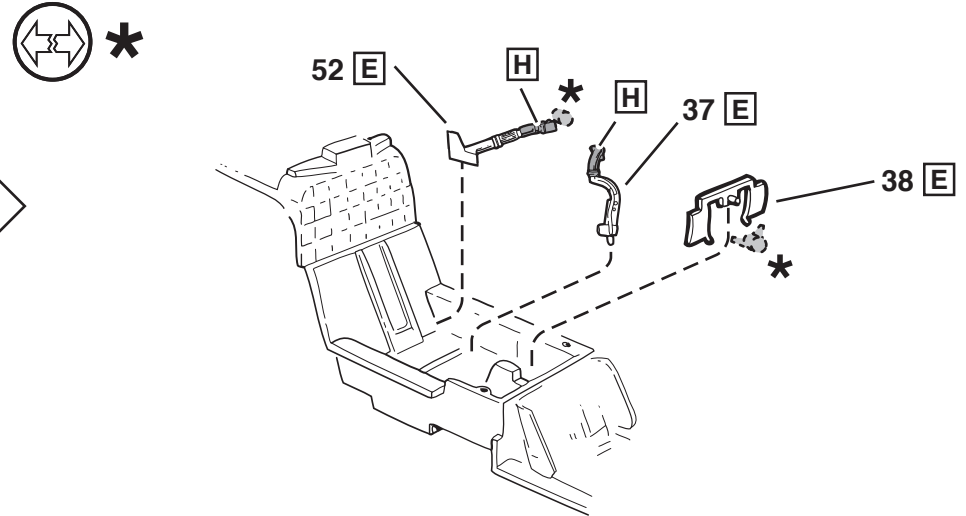
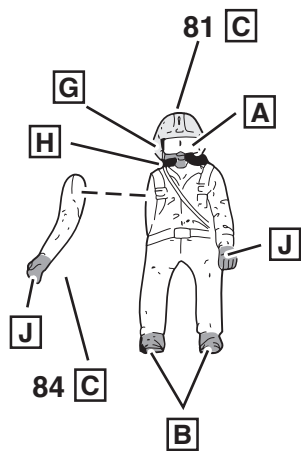
REAR



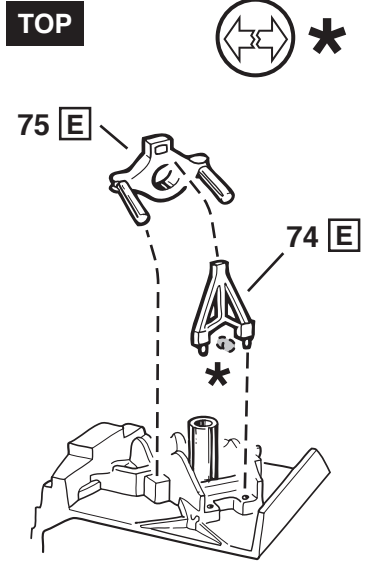
# 3



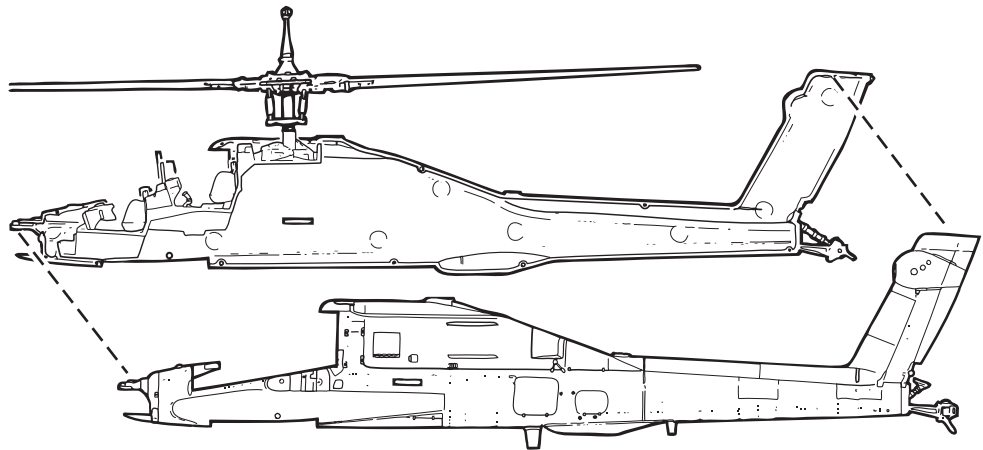
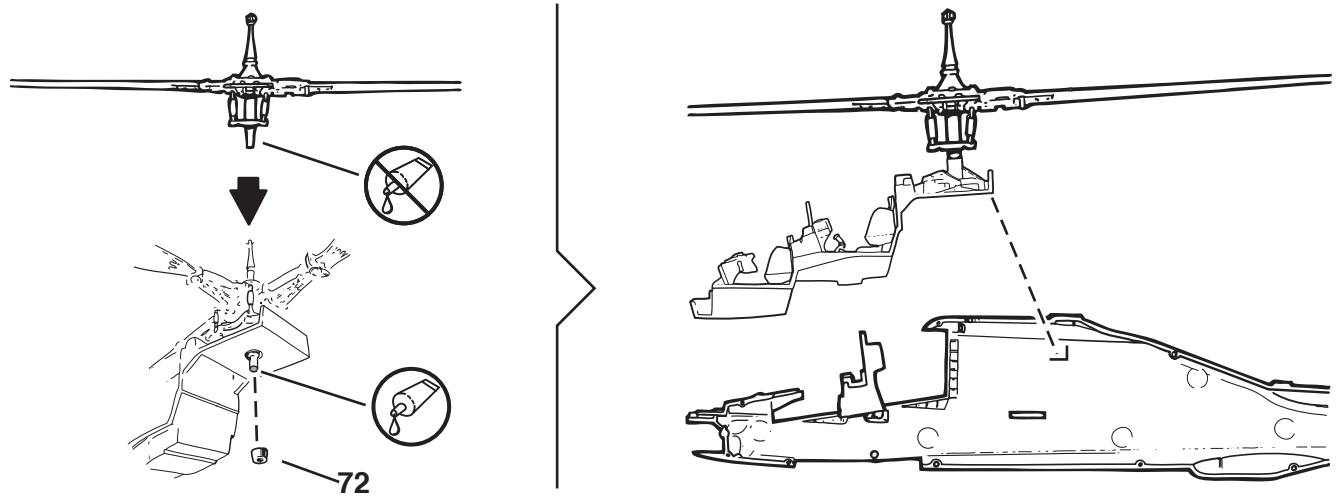
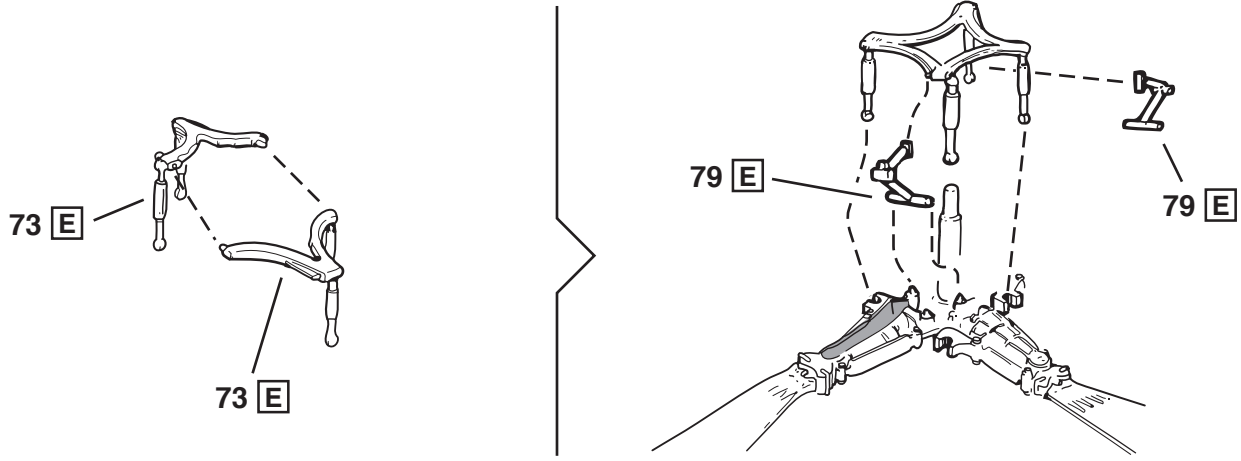
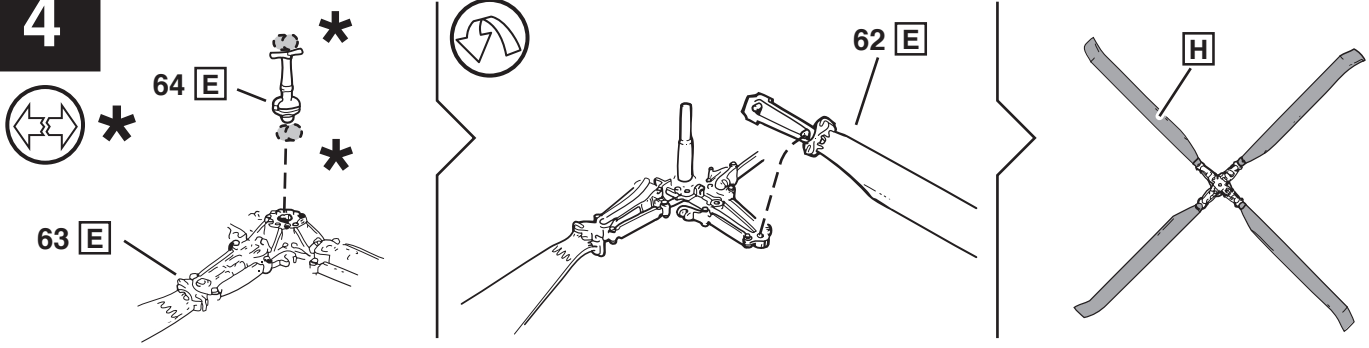
**NOTE: PAINT PANEL FLAT BLACK WITH WHITE GAUGES AND SILVER DETAILS.**  
**REMARQUE: PEINDRE LE PANNEAU NOIR MAT AVEC LES JAUGES BLANCHES ET LES DÉTAILS ARGENT.**  
**NOTA: PINTÉ EL PANEL EN NEGRO CON EL MEDIDOR EN BLANCO Y DETALLES EN PLATEADO.**



**NOTE: PAINT PANEL FLAT BLACK WITH WHITE GAUGES AND SILVER DETAILS.**  
**REMARQUE: PEINDRE LE PANNEAU NOIR MAT AVEC LES JAUGES BLANCHES ET LES DÉTAILS ARGENT.**  
**NOTA: PINTÉ EL PANEL EN NEGRO CON EL MEDIDOR EN BLANCO Y DETALLES EN PLATEADO.**

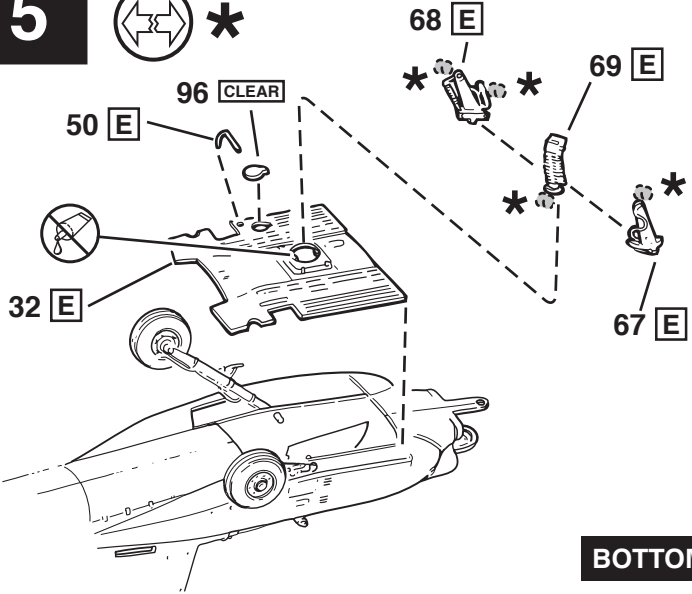


4

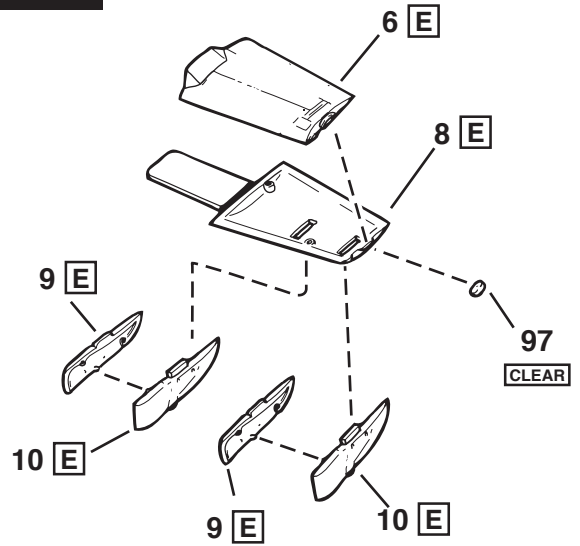


SOME DETAILS OMITTED FOR CLARITY  
CERTAINS DÉTAILS SONT OMIS POUR PLUS DE CLARTÉ  
SE OMITIERON ALGUNOS DETALLES PARA CLARIDA

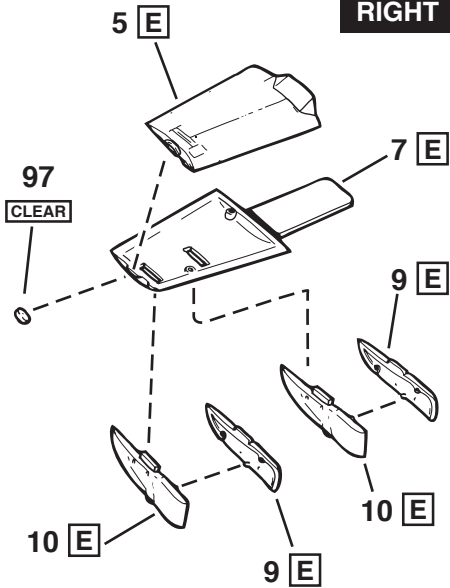
5



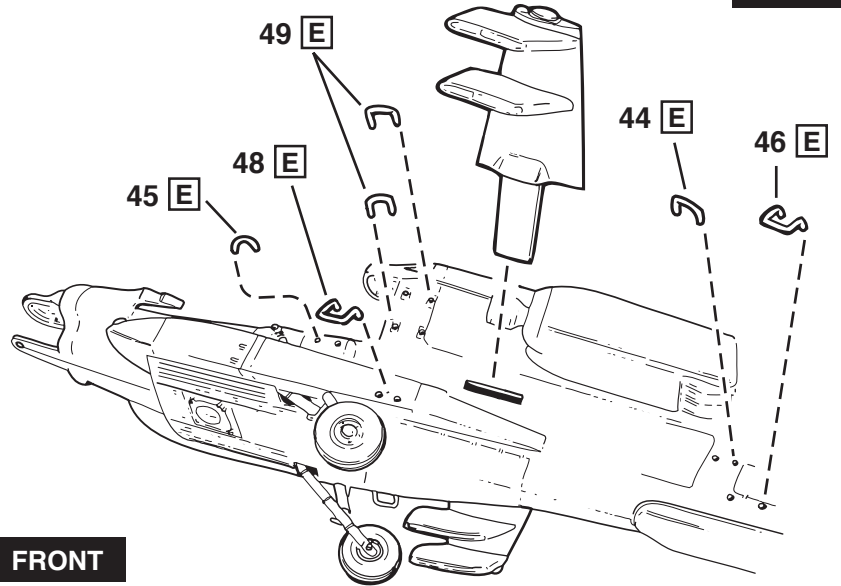
LEFT



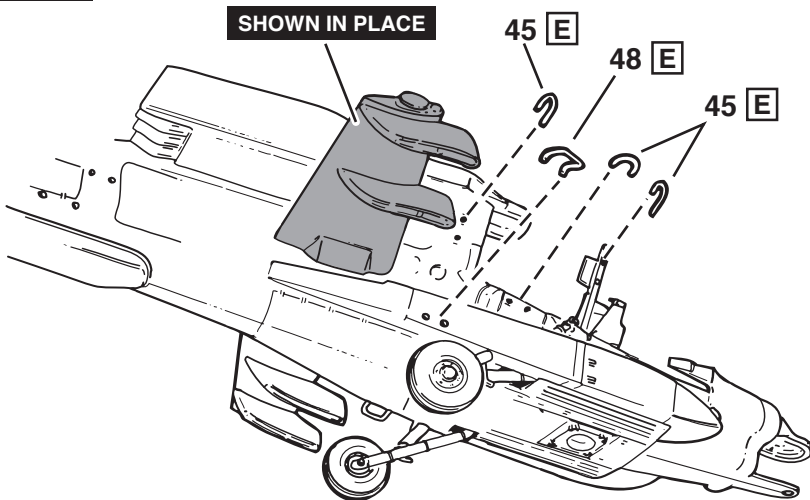
RIGHT



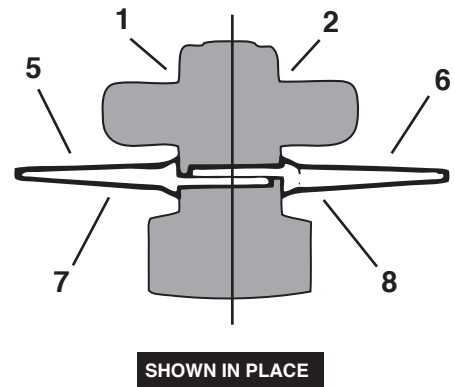
LEFT



RIGHT



FRONT VIEW



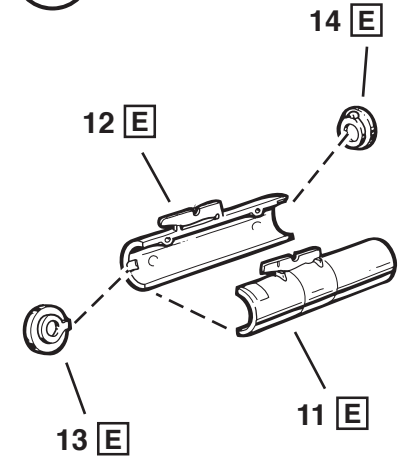
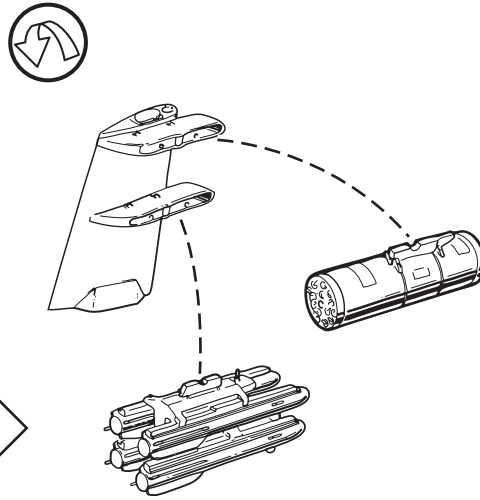
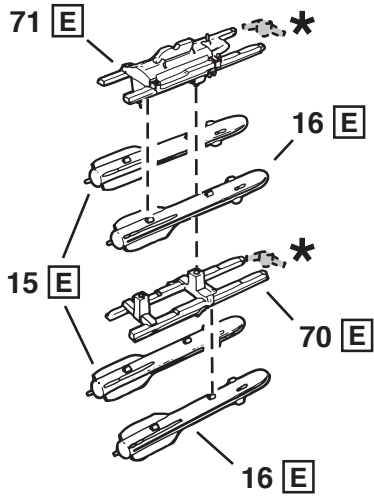


6

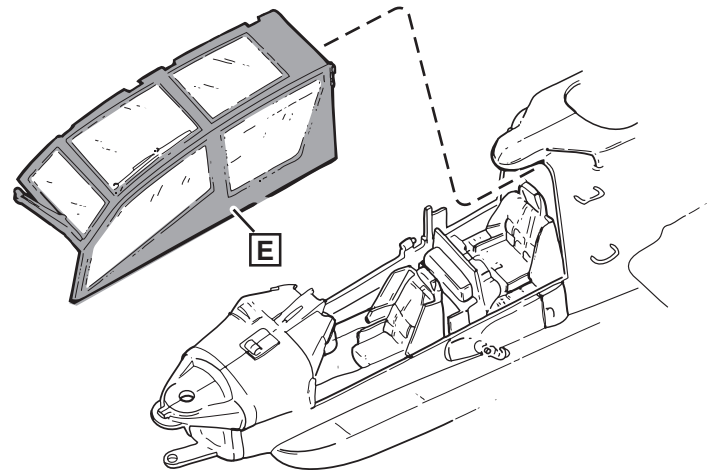
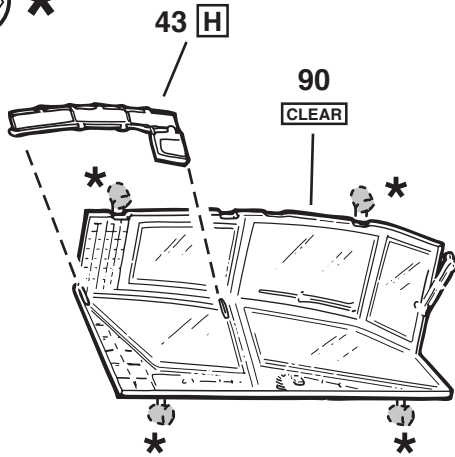
(2X) (↔) \*

SOME DETAILS OMITTED FOR CLARITY  
CERTAINS DÉTAILS SONT OMIS POUR PLUS DE CLARTÉ  
SE OMITIERON ALGUNOS DETALLES PARA CLARIDA

(2X)



(↔) \*



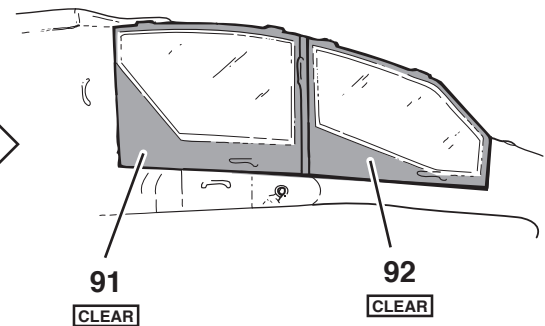
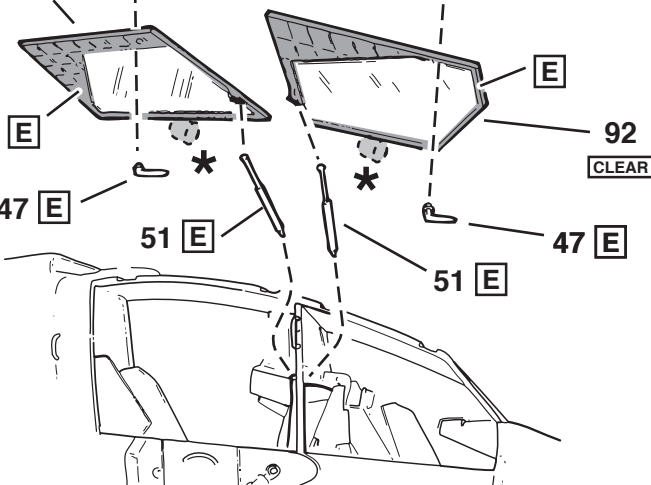
91 CLEAR

47 E

OPEN

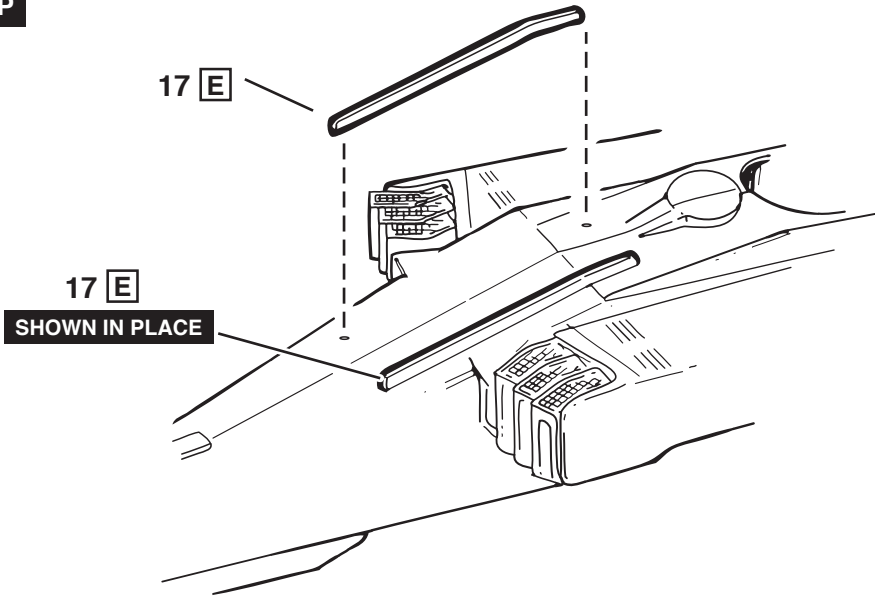
(?)

CLOSED

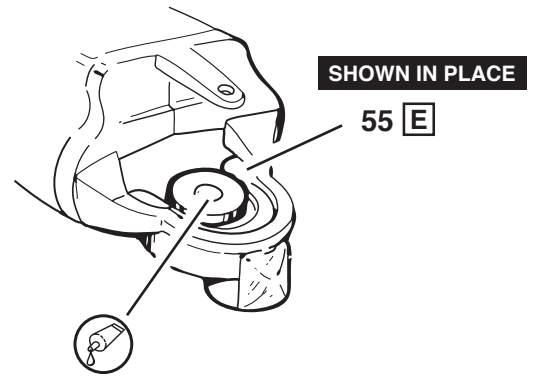
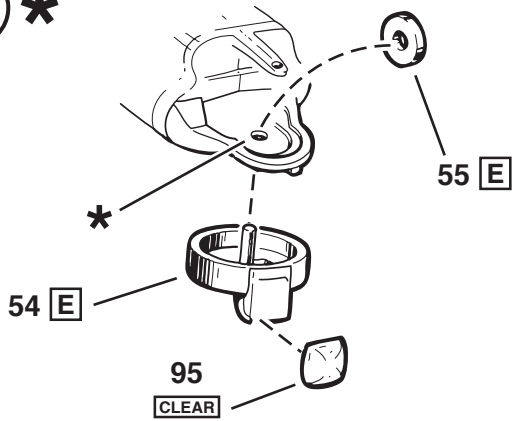


7

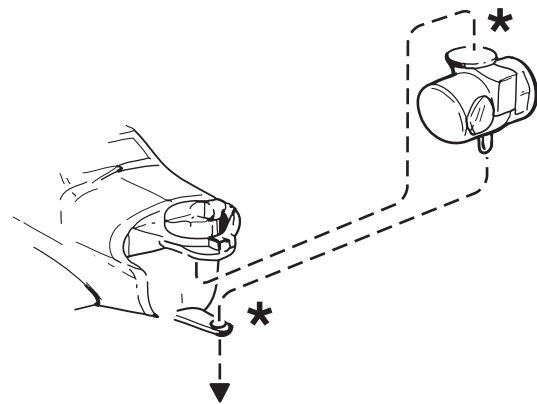
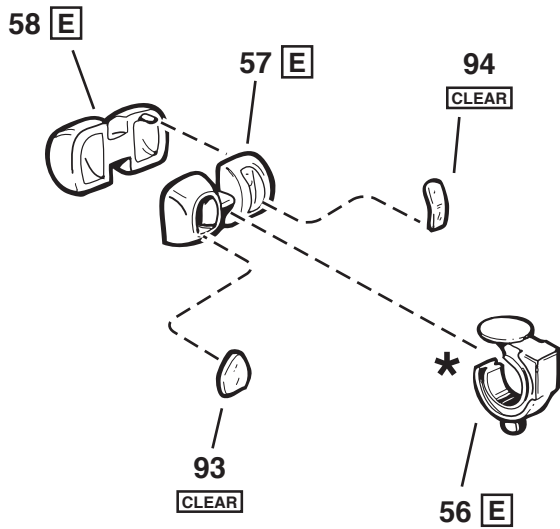
TOP



BOTTOM / FRONT



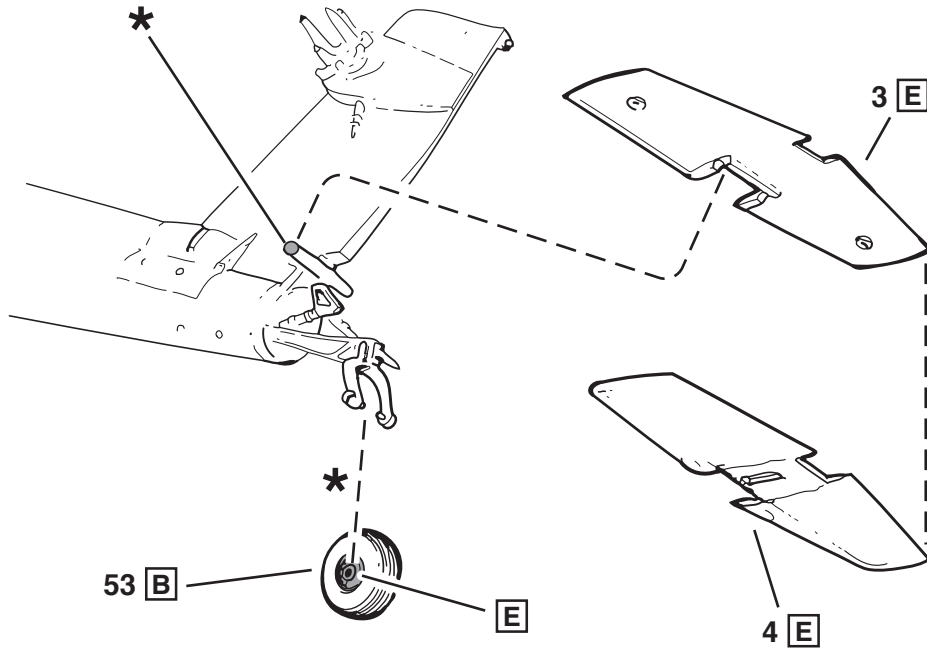
TOP / FRONT



8



REAR



BOTTOM / FRONT

